

República de Panamá
Superintendencia de Bancos

RESOLUCION S.B. No. 53-99
(De 24 de agosto de 1999)

EL SUPERINTENDENTE DE BANCOS
en uso de sus facultades legales, y

CONSIDERANDO:

Que por medio de Resolución S.B. No. 39-99 de 15 de junio de 1999, la Superintendencia de Bancos sancionó con multa de B/.10,000.00 a **FIRST UNION FINANCE INTERNATIONAL, S.A.** por violación del Artículo 24 del Decreto Ley 9 de 26 de febrero de 1998, que prohíbe el uso no autorizado de la palabra "Banco" o sus derivados, en cualquier idioma, por cualquier medio o en cualquier forma que indique el ejercicio del Negocio de Banca;

Que mediante Apoderado Especial y dentro del término oportuno, **FIRST UNION FINANCE INTERNATIONAL, S.A.** presentó Recurso de Reconsideración con Apelación en subsidio contra la citada Resolución S.B. No. 39-99, a fin de obtener su revocatoria;

Que el recurrente ha fundamentado su recurso en los argumentos que se indican a continuación, los cuales han merecido las siguientes consideraciones por parte del Superintendente:

1. *Que el Artículo 24 del Decreto Ley 9 de 1998 en el que se fundamenta la resolución recurrida, solamente prohíbe el uso de la palabra "Banco" en sus diversas formas y que la palabra "Ban" no es un derivado ni significa banco en ningún idioma, aparte de que aparece en el nombre de una sociedad distinta a la que se está sancionando.*

El referido Artículo 24 del Decreto Ley 9 de 26 de febrero de 1998 prohíbe la utilización de la palabra "Banco" en **cualquier idioma**, por **cualquier medio** y en **cualquier forma** que indique el ejercicio del Negocio de Banca. La razón social "First National Union Ban" que utiliza el Grupo de **FIRST UNION FINANCE INTERNATIONAL** se asocia fácilmente al nombre First National Union Bank que sí corresponde al de un banco autorizado por demás por la Superintendencia de Bancos para establecer Oficina de Representación en Panamá. Es por ello que el uso de "Ban", asociado al de First National Union Bank y a **FIRST UNION FINANCE INTERNATIONAL, S.A.**, constituye un elemento que, conjuntamente con los demás elementos que dieron lugar a la multa, induce al público a pensar que **FIRST UNION FINANCE INTERNATIONAL, S.A.** se dedica a ejercer el Negocio de Banca. La simple omisión de la letra "k" no disuade a los clientes de **FIRST UNION FINANCE INTERNATIONAL, S.A.** de su percepción como grupo dedicado a ejercer el Negocio Bancario.

2. *Que respecto a la página de Internet, la Superintendencia tendría que demostrar que se trataba de una página existente y no en construcción, pues de lo contrario se estaría sancionando la tentativa de un hecho cometido fuera de la jurisdicción panameña.*

Las tarjetas de presentación del señor Ricardo Danta de **FIRST UNION FINANCE INTERNATIONAL, S.A.** indicaban una dirección de Internet que mostró una página que leía: **FIRST UNION BANK (PRESTAMOS)**. La tarjeta no estaba "en construcción". Independientemente de la condición "en construcción" de la página, la información de acceso público anunciaba a los clientes potenciales la existencia de una empresa de nombre First Union Bank (Préstamos). Esto, en conjunto con las tarjetas de presentación, sugiere que **FIRST UNION FINANCE INTERNATIONAL, S.A.** ejercía el Negocio de Banca. Resulta intrascendente si la página de Internet se encontraba o no en construcción, o si el registro de nombre de dominio se realizaba fuera de Panamá, como alega el recurrente; ya que lo cierto es que los hechos que proyectaron a la empresa como Banco se produjeron desde Panamá y causaron sus efectos en territorio panameño.

3. *Que el supuesto uso de recibos, reglamentos y contratos bancarios no es materia del Artículo 24 del Decreto Ley 9 de 1998, sino del Artículo 25; ya que guardan relación con el ejercicio ilegal de la banca y no con el uso no autorizado de la palabra banco.*

La sanción impuesta mediante Resolución No.39-99 de 15 de julio del presente año no corresponde a violaciones al Artículo 25 del Decreto Ley 9 de 1998. El uso de recibos, reglamentos y contratos de uso habitual exclusivo de bancos por parte de **FIRST UNION FINANCE INTERNATIONAL, S.A.** es un elemento adicional que, en conjunto con otros elementos enunciados, facilitaba que dicha empresa se proyectara en forma que indicaba que ejercía el Negocio de Banca.

4. *Que la sola intervención de que fue objeto la empresa recurrente representa una dura sanción, impuesta por los mismos supuestos por los que se ha impuesto la multa.*

El Artículo 137 del Decreto Ley 9 de 1998 contempla como sanciones, únicamente las siguientes medidas:

- Amonestación privada
- Amonestación pública
- Multa de hasta cincuenta mil balboas (B/.50,000.00)

La intervención contemplada en el Artículo 25 del Decreto Ley 9 de 1998 de que fuera objeto **FIRST UNION FINANCE INTERNATIONAL, S.A.**, fue una medida preventiva ocasionada por la renuencia de la empresa a brindar la información requerida por la Superintendencia de Bancos. La intervención practicada constituye una medida tendiente a establecer si existía ejercicio del Negocio de Banca por personas no autorizadas, como bien lo reconoce el propio recurrente.

Los hechos que motivan la multa recurrida son independientes al acto de la intervención y no han sido objeto de otra sanción por parte de esta Superintendencia, como alega el recurrente.

5. *Que no existe en el Decreto Ley 9 de 1998 ninguna disposición que consagre sanción alguna a quien cometa los actos descritos en el Artículo 24 del mismo decreto.*

El numeral 25 del Artículo 17 del Decreto Ley 9 de 1998 establece como función del Superintendente de Bancos, imponer las sanciones que correspondan por la violación de dicho Decreto Ley o de sus reglamentos. Los Artículos 24 y 25 del Decreto Ley en referencia se dirigen a personas no autorizadas para ejercer Negocio de Banca. Las sanciones, genéricas o especiales, contempladas en el Decreto Ley 9 de 1998 se aplican de manera indiscriminada y pueden hacerse extensiva a directores, dignatarios y empleados de banco, sin que ello agote la lista de personas a quienes puede imponerse tales sanciones.

RESUELVE:


ARTICULO UNICO: Niégase el Recurso de Reconsideración interpuesto por **FIRST UNION FINANCE INTERNATIONAL, S.A.** contra la Resolución S.B. No. 39-99 de 15 de julio de 1999 del Superintendente de Bancos y confírmase la misma en todas sus partes.

Concédese el Recurso de Apelación en subsidio interpuesto por el Apoderado Especial del recurrente.

Dada en la ciudad de Panamá, a los veinticuatro días (24) días del mes agosto de mil novecientos noventa y nueve (1999).

NOTIFIQUESE, PUBLIQUESE Y CUMPLASE.

EL SUPERINTENDENTE DE BANCOS



Mario L. Romero, Jr.

/jp